

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Kreshnik Ymeraga, Kasim Ymeraga, Afijete Ymeraga-Tafarshiku, Kushtrim Ymeraga, Labinot Ymeraga

Motpart: Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

Tolkningsfrågor

I vilken mån medför unionsmedborgarskapet och den härtill hörande uppehållsrätten i det land där en person är medborgare, i enlighet med artikel 20 FEUF, i förening med de rättigheter, garantier och skyldigheter som föreskrivs i stadgan om de grundläggande rättigheterna och bland annat samt i den mån det är nödvändigt i förening med artiklarna 20, 21, 24, 33 och 34 i denna stadga, att en referensperson som är unionsmedborgare har rätt att, i det land där han är bosatt och är medborgare, återförena sin far och mor samt två av sina bröder som samtliga är medborgare i tredje land, när referenspersonen inte har utövat rätten till fri rörlighet och inte vistas i en annan medlemsstat än den där han är medborgare?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal da Relação de Guimarães (Portugal) den 22 mars 2012 — Domingos Freitas och Maria Adília Monteiro Pinto mot Companhia de Seguros Allianz Portugal SA

(Mål C-96/12)

(2012/C 138/06)

Rättegångsspråk: portugisiska

Hänskjutande domstol

Tribunal da Relação de Guimarães

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Domingos Freitas och Maria Adília Monteiro Pinto

Svarande: Companhia de Seguros Allianz Portugal SA

Tolkningsfråga

Strider det mot gemenskapsrätten och särskilt mot artikel 3.1 i det första direktivet (72/166/EEG)⁽¹⁾, artikel 2.1 i det andra direktivet (84/5/EEG)⁽²⁾ och artikel 1a i det tredje direktivet (90/232/EEG)⁽³⁾, vilken införts genom artikel 4 i det femte direktivet (2005/14/EG)⁽⁴⁾ (samtliga om ansvarsförsäkring för motorfordon), mot bakgrund av Europeiska gemenskapernas domstols praxis om villkoren för att neka ersättning från den obligatoriska trafikförsäkringen, att neka en underårig cyklist, som vid framförandet av en cykel har kolliderat med ett mo-

torfordon och till följd därav ådragit sig personskador och sakskador, ersättning för dessa skador om olyckan inträffade till följd av cyklistens handlande?

- (¹) Rådets direktiv 72/166/EEG av den 24 april 1972 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om ansvarsförsäkring för motorfordon och kontroll av att försäkringsplikten fullgörs beträffande sådan ansvarighet (EGT L 103, s. 1; svensk specialutgåva, område 6, volym 1, s. 111)
- (²) Rådets andra direktiv 84/5/EEG av den 30 december 1983 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om ansvarsförsäkring för motorfordon (EGT L 8, 1984, s. 17; svensk specialutgåva, område 6, volym 2, s. 90)
- (³) Rådets tredje direktiv 90/232/EEG av den 14 maj 1990 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om ansvarsförsäkring för motorfordons (EGT L 129, s. 33; svensk specialutgåva, område 13, volym 9, s. 189)
- (⁴) Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/14/EG av den 11 maj 2005 om ändring av rådets direktiv 72/166/EEG, 84/5/EEG, 88/357/EEG och 90/232/EEG samt Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/26/EG om ansvarsförsäkring för motorfordon

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgien) den 24 februari 2012 — Eurofit SA mot Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Mål C-99/12)

(2012/C 138/07)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal de première instance de Bruxelles

Part i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Eurofit SA

Motpart: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Tolkningsfråga

Kan ett fall där de behöriga myndigheterna avhåller sig från att lämna upplysningar som har begärts, eller avsiktligt tillhandahåller en näringsidkare felaktiga upplysningar, och därmed förvränger dennes bedömning av huruvida en medkontrahent, som är misstänkt för bedrägeri, är pålitlig, anses utgöra force majeure i den mening som avses i förordning nr 3665/87 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter⁽¹⁾?

(¹) Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, s. 1; svensk specialutgåva, område 3, volym 24, s. 216).